

STAT

**Page Denied**

STAT

CHARTER OF ALL-UNION ASSOCIATION FOR  
TECHNICAL ASSISTANCE "TEKHNOPROMEKSSPORT"

Vneshnyaya Torgovlya No 4  
Moscow, April 1955

General Statute

1. V/O (All-Union Association) "Tekhnopromeksport" is established for the purpose of carrying out technical assistance in the construction of industrial and other enterprises abroad.
2. V/O "Tekhnopromeksport" is an independent economic organization operating on a cost accounting (khozraschet) basis, with rights of a juridical person.
3. V/O "Tekhnopromeksport" is liable in its operations and obligations for that part of its property which is subject to attachment under existing legislation.
- V/O "Tekhnopromeksport" is not liable for claims against the government, its organs, or other organizations.
- The government is not liable for the operations and obligations of V/O "Tekhnopromeksport."
4. The administrative organs of V/O "Tekhnopromeksport" are located in Moscow.
5. V/O "Tekhnopromeksport" has a seal with an inscription of its name.

Functions

6. To accomplish the purposes provided for by Article 1 of the present statute, V/O "Tekhnopromeksport" shall execute directly or through the corresponding project-planning (proyektnyye) and construction and installation organizations of the USSR the following functions:
  - a. Prospecting operations for the selection of initial data for the planning of enterprises and installations, as well as geological surveys, aerial photographs, and research operations.
  - b. Project drafting (proyektnyye raboty) operations for enterprises and installations under construction abroad.
  - c. Author's verification (avtorskaya proverka) by supervising the conformance of construction and installation work to project drafts and technical documentation.
  - d. Major installation (shefmontazh) of equipment and the putting into operation of industrial and other enterprises.
  - e. Training of local personnel both in the USSR and abroad for work in the industrial and other enterprises abroad.
7. To carry out the functions indicated in Article 6 of the present statute, V/O "Tekhnopromeksport" is endowed with the following rights in conformity with existing laws:

STAT

a. To conclude all types of agreements and to perform any other legal acts, including credit and foreign-exchange operations with institutions, enterprises, and individuals in the USSR and abroad, and to bring and to defend suit in courts and in arbitration proceedings.

b. To acquire, requisition, obtain, and lease enterprises subsidiary to its activities, and to acquire necessary property both in the USSR and abroad.

c. To establish branches, offices, representatives, agencies, etc. (both in the USSR and abroad), and to participate in all types of associations, companies, and organizations appropriate to the aims of the association.

#### Capital

8. The fixed capital of V/O "Tekhnopromeksport" is established at 2 million rubles.

#### Administration of the Association

9. The administration of the V/O "Tekhnopromeksport" is carried out by the chairman of the association and his deputy, who are appointed under the established legal procedure. The division of work between the chairman and his deputies will be determined by the chairman of the association.

10. The chairman of V/O "Tekhnopromeksport" administers all affairs and property of the association and independently performs, in the name of the association, all the functions assigned to it. He also directs all the planning, operational, and administrative work of the association, carries out all necessary operations and legal acts, and deals directly with all establishments, enterprises, and individuals concerning all affairs of the association.

11. Agreements for carrying out the operations specified in Article 6 of the present statute concluded by V/O "Tekhnopromeksport" in Moscow must be signed by two persons: (1) the chairman of the association or his deputy, and (2) a person legally authorized to sign the agreements by virtue of a power of attorney signed by the chairman of the association.

Bills of exchange and other monetary obligations issued by the association in Moscow in connection with the execution of technical assistance must be signed by the chairman of the association, or by his deputy and chief bookkeeper of the association.

All agreements concluded by the V/O "Tekhnopromeksport" or its branches, offices, representatives, and agencies and documents effected for the acquisition, requisitioning, and leasing of various types of property, as well as bills of exchange and other monetary obligations issued outside of Moscow (both in the USSR and abroad), must be signed by two persons who have received the power of attorney from the chairman of the association to affix first and second signatures.

#### Accounting

12. The fiscal year of V/O "Tekhnopromeksport" is established as 1 January to 31 December of each calendar year.

13. The accounts and balance sheets of V/O "Tekhnopromeksport" are drawn up and approved in conformity with the existing laws.

#### Liquidation

14. The procedure for liquidation of V/O "Tekhnopromeksport" is determined by existing USSR laws and regulations.

- E N D -

- 2 -